

# AIDE AUX EXPORTATEURS CANADIENS

## LE PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS D'EXPORTATION

Qu'il s'agisse du réseau des délégués commerciaux du MAECI, qui aident les exportateurs canadiens dans plus de 125 centres dans le monde, ou des partenariats fédéraux- provinciaux/territoriaux qui sous-tendent Équipe Canada Inc, les entreprises canadiennes disposent de précieux appuis. Mentionnons par exemple le Programme de développement des marchés d'exportation du MAECI, qui accorde sur une base de partage des coûts un soutien financier pour accéder à de nouveaux marchés d'exportation. Pour en savoir plus, visitez le site situé à l'adresse <http://www.infoexport.gc.ca> ou communiquez avec un des Centres du commerce international dont les adresses figurent dans le site situé à l'adresse <http://www.dfait-maeci.gc.ca>

## LA SOCIÉTÉ POUR L'EXPANSION DES EXPORTATIONS ET LE MERCOSUR

Au cours de l'année 2000, les sociétés canadiennes ont fait appel aux services de financement du commerce extérieur et de gestion des risques de la SEE dans le cadre de ventes et d'investissements à l'étranger totalisant 45 milliards de dollars. Environ 5 % des transactions ont été effectuées dans les pays du Mercosur. Pour l'année 2000, le volume des exportations et investissements canadiens financés ou assurés par la SEE dans les pays du Mercosur s'est élevé à 2,42 milliards de dollars, soit une hausse de 5 % par rapport au volume atteint en 1999 (2,30 milliards de dollars). Afin de faciliter les transactions, la SEE a établi différents mécanismes de financement dans le cône Sud, notamment des lignes de crédit avec la Banque de Boston, la Banco do Brasil et d'autres institutions financières, ainsi que des prêts directs avec des organisations du secteur privé comme Codelco, Telefónica de Argentina S.A., Telecom Argentina et ITF S.A. En outre, au cours des dernières années, la SEE a participé à plus de 10 projets de financement structuré en Amérique latine, dont celui de BCP Telecomunicações, au Brésil. La SEE a nommé un représentant permanent à São Paulo, au Brésil, afin de contribuer à la création de nouveaux débouchés et de renforcer les relations commerciales entre les entreprises canadiennes et celles du Mercosur.

## CONTACTS

M. Claudio Escobar  
Directeur régional de la SEE pour le Brésil et les pays du cône Sud  
Ave. das Nacoes Unidas 12901  
CENU Torre Norte  
Andar 16

CEP 04578-000

São Paulo SP

BRÉSIL

Tél.: (011-55-11) 5509-4321

Télec.: (011-55-11) 5509-4260

Courriel : [cescobar@edc-see.ca](mailto:cescobar@edc-see.ca)

## LA CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE

La CCC est un organisme de promotion des exportations, propriété exclusive du gouvernement canadien. Elle établit des partenariats avec les exportateurs canadiens pour négocier sur des marchés difficiles des contrats à des conditions intéressantes. La CCC facilite notamment aux exportateurs canadiens l'accès aux marchés des gouvernements étrangers et des organisations internationales. En 1999-2000, la CCC a aidé les exportateurs canadiens à vendre pour plus de 1,1 milliard de dollars dans une quarantaine de pays — un record. La CCC offre une gamme de services de vente, de conseils et de gestion relativement aux contrats d'exportation. Elle donne aussi accès, par l'entremise de son Programme de paiements progressifs, à un financement préalable à l'expédition. Ce Programme s'adresse aux petites et moyennes entreprises qui vendent pour un maximum de 50 millions de dollars et sont en règle auprès de leur banque; il les aide à surmonter les difficultés que pose le financement avant expédition, pour couvrir les coûts de production en vue de l'exportation. Pour en savoir plus, communiquer avec la CCC, tél.: (613) 996-0034; numéro sans frais au Canada : 1 800 748-8191; téléc.: (613) 995-2121; courriel : [info@ccc.ca](mailto:info@ccc.ca); Internet : <http://www.ccc.ca>

## Le PCI de l'ACDI

En collaboration avec le secteur privé canadien, le Programme de coopération industrielle (PCI) de l'Agence canadienne de développement international fait le pont entre intérêts commerciaux et développement. Il atténue les risques pour les entreprises canadiennes en assumant une partie des coûts attribuables à la poursuite d'activités commerciales dans des pays en développement et des coûts liés à la prestation de formation, à la participation des femmes et à la protection de l'environnement. Pour en savoir plus, communiquer avec le PCI, tél.: (819) 953-5444; téléc.: (819) 953-5024; courriel : [info@acdi-cida.gc.ca](mailto:info@acdi-cida.gc.ca); Internet : <http://www.acdi-cida.gc.ca/inc>

# LE CONSEIL CANADIEN POUR LES AMÉRIQUES

Le Conseil canadien pour les Amériques (CCA) est le principal lien entre les gens d'affaires du Canada et ceux de l'Amérique latine et des Caraïbes. Le Conseil offre un service de réseautage et d'information qui stimule l'expansion des intérêts commerciaux du Canada dans ces régions.

Créé en 1987, le CCA a joué un rôle clé dans les relations économiques du Canada avec les Amériques. Il compte maintenant 600 membres dans tout le pays, depuis de prestigieuses sociétés canadiennes jusqu'à des entreprises nouvelles, conscientes de l'intérêt que présentent les activités commerciales à l'étranger.

Le CCA préside actuellement le Business Network for Hemispheric Integration, un réseau composé d'organisations commerciales influentes dans les Amériques et qui est chargé notamment de promouvoir la participation du secteur privé au processus de création de la Zone de libre-échange des Amériques (ZLEA).

Le conseil d'administration du CCA comprend des représentants du MAECI et des entreprises canadiennes. Le conseil honoraire est formé d'ambassadeurs, de haut-commissaires et de chargés d'affaires en poste au Canada. Le CCA a des bureaux à Vancouver, à Calgary, à Toronto et à Montréal. On peut envoyer toute demande de renseignements sur les conditions d'adhésion à l'adresse suivante : courriel : [cca@ccacanada.com](mailto:cca@ccacanada.com). Internet : <http://www.ccacanada.com>